



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/2007/10
16 August 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Шестьдесят третья сессия

Женева, 5-9 ноября 2007 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня

ТЕКСТЫ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ В КАЧЕСТВЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ЕЭК ООН

Огурцы

Записка секретариата

Настоящий текст представляется Рабочей группе на утверждение в качестве рекомендации, в отношении огурцов.

В его основу положен документ ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2007/INF.12, текст которого был согласован на состоявшейся в мае 2007 года сессии Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи.

Рекомендация на испытательный период до конца 2008 года в отношении
СТАНДАРТА ЕЭК ООН FFV-15,
касающегося сбыта и контроля товарного качества

ОГУРЦОВ

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Положения настоящего стандарта распространяются на огурцы разновидностей (культурных сортов) *Cucumis sativus* L., поставляемые в свежем виде потребителям, за исключением огурцов, предназначенных для переработки, и корнишонов.

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Целью настоящего стандарта является определение требований к качеству огурцов на стадии их экспортного контроля после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов может проявляться по отношению к требованиям стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости,
- для продуктов, отнесенных к категориям, помимо высшего сорта, незначительное ухудшение состояния, вызванное их дальнейшим формированием и тенденцией к порче.

Владелец/продавец продуктов может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу или доставлять или сбывать их каким-либо иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Владелец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

Для всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков огурцы должны быть:

- целыми
- здоровыми; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его не пригодным к употреблению, отбраковывается

- чистыми, практически без заметных следов посторонних веществ
- свежими на вид и крепкими
- практически без насекомых-вредителей
- без повреждений, причиненных мякоти насекомыми-вредителями
- без горького привкуса (с учетом особого положения для второго сорта в разделе "IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ")
- с нормальной поверхностной влажностью
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Огурцы должны быть достаточно сформировавшимися и вместе с тем иметь мягкие семена.

Степень формирования и состояние огурцов должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Огурцы делятся на три сорта, определяемые ниже:

i) *Высший сорт*

Огурцы этого сорта должны быть высшего качества. Они должны иметь все типичные свойства и окраску, характерные для данной разновидности.

Они должны быть:

- хорошо сформировавшимися

- правильной формы и почти прямыми (максимальная высота внутренней дуги: не должна превышать 10 мм на 10 см длины огурца).

Они должны быть без дефектов, в том числе без всяких деформаций, в частности деформаций, вызванных развитием семян, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не отражаются на общем внешнем виде, качестве, лежкости и товарном виде продукта в упаковке.

ii) *Первый сорт*

Огурцы этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь свойства, характерные для данной разновидности:

Они должны быть:

- достаточно сформировавшимися
- достаточно правильной формы и почти прямыми (максимальная высота внутренней дуги: 10 мм на 10 см длины огурца).

При этом допускаются следующие дефекты, при условии, что они не отражаются на общем внешнем виде, качестве, лежкости и товарном виде продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы, кроме дефекта, вызванного развитием семян
- незначительные дефекты в окраске, при этом светлая окраска той части огурца, которая соприкасалась с землей во время выращивания, дефектом не считается
- незначительные дефекты на кожице при условии, что они не являются прогрессирующими.

iii) *Второй сорт*

К этому сорту относятся огурцы, которые не могут быть отнесены к более высоким сортам, но удовлетворяют минимальным требованиям, указанным выше.

Допускаются следующие дефекты при условии, что огурцы сохраняют свои основные свойства с точки зрения качества, лежкости и товарного вида:

- дефекты формы кроме дефектов, вызванных чрезмерным развитием семян; слегка изогнутые огурцы с максимальной высотой внутренней дуги, составляющей 20 мм на 10 см длины огурца
- дефекты в окраске до одной трети поверхности, при этом светлая окраска той части огурца, которая соприкасалась с землей во время выращивания, дефектом не считается
- дефекты на кожице при условии, что они не являются прогрессирующими.

Изогнутые огурцы с высотой внутренней дуги, превышающей 20 мм на 10 см длины, допускаются при условии наличия у них только незначительных дефектов в окраске и отсутствия дефектов или деформации, помимо изогнутости, при этом они упаковываются отдельно.

III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ

Калибровка производится либо по весу огурцов, либо по сочетанию веса и длины.

Для высшего и первого сортов калибровка обязательна.

Для обеспечения однородности следует применять один из приводимых ниже вариантов.

- а) У огурцов, уложенных в одну и ту же упаковку, разница в весе не должна превышать:
 - 100 г, когда самый маленький огурец весит от 180 г до 400 г
 - 150 г, когда самый маленький огурец весит 400 г или более.
- б) У огурцов весом 180 г и более, уложенных в одну и ту же упаковку, разница в весе или длине, не должна превышать "х"% к весу или длине, указанных на упаковке.

Огурцы весом менее 180 г, включая миниатюрную продукцию, должны быть приблизительно одинакового размера.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

В каждой партии допускается наличие продуктов, не отвечающих требованиям для данного сорта, в пределах допусков, установленных в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

i) *Высший сорт*

Допускается наличие не более 5% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих требованиям для данного сорта, но удовлетворяющих требованиям для первого сорта. В пределах этого допуска доля продуктов, удовлетворяющих требованиям к качеству, установленным для второго сорта, не может превышать 0,5%.

ii) *Первый сорт*

Допускается наличие не более 10% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих требованиям для данного сорта, но удовлетворяющих требованиям для второго сорта. В пределах этого допуска доля продуктов, не удовлетворяющих требованиям к качеству, установленным для второго сорта, или минимальным требованиям, не может превышать 1%. Продукт, подверженный гниению или любому другому виду порчи, что делает его не пригодным к употреблению, отбраковывается.

iii) *Второй сорт*

Допускается наличие не более 10% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих ни требованиям для данного сорта, ни минимальным требованиям. Продукт, подверженный гниению или любому другому виду порчи, что делает его не пригодным к употреблению, отбраковывается.

B. Допуски по размеру

Для всех сортов (в случае калибровки) допускается наличие 10% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих требованиям, касающимся размеров. Однако этот допуск распространяется только на огурцы, которые по своим размерам и весу не более чем на 10% отклоняются от установленных предельных значений.

V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять только из огурцов одинакового происхождения, разновидности или вида, качества и размера (если проводится калибровка).

Видимая часть продукции в упаковке должна соответствовать содержимому всей упаковки.

B. Упаковка

Огурцы должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукции.

Огурцы укладываются в упаковку достаточно плотно, чтобы не допустить повреждений во время транспортировки.

Материалы, особенно бумага, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукции. Использование материалов, в частности бумаги и этикеток, с торговыми спецификациями допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

Этикетки, наклеиваемые на каждый продукт, должны быть такими, чтобы при их снятии не оставалось видимых следов клея и не повреждалась кожица.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи:

¹ Единицы упаковки продукции, расфасованной для прямой продажи потребителю, не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка в любом случае должна быть указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

A. Оознавательные обозначения

Упаковщик) Наименование и адрес (например,
и/или) улица/город/регион/почтовый код и, в случае отличия от
грузоотправитель) страны происхождения, страна) или официально
признанное национальным органом кодовое обозначение²

B. Наименование продукции

- "Огурцы", если содержимое не видно снаружи
- "Изогнутые огурцы", в соответствующих случаях.

C. Происхождение продукции

- Страна происхождения и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.

D. Товарные характеристики

- Сорт
- Калибр (в случае калибровки), выраженный в виде минимального и максимального веса
- Количество штук (факультативно).

E. Официальная пометка о контроле (факультативно)

² Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения в непосредственной близости от него должна быть указана соответствующая информация об "упаковщике и/или грузоотправителе (или эквивалентные сокращения)" и перед кодовым обозначением следует указывать (буквенный) код, согласно ИСО 3166, страны/территории признающей страны, если это не страна происхождения.

Опубликован в 1964 году
Последний раз пересматривался в 2007 году

Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную иллюстрированную брошюру, касающуюся применения настоящего стандарта. Данную публикацию можно приобрести в книжном магазине ОЭСР по адресу: www.oecdbookshop.org.
